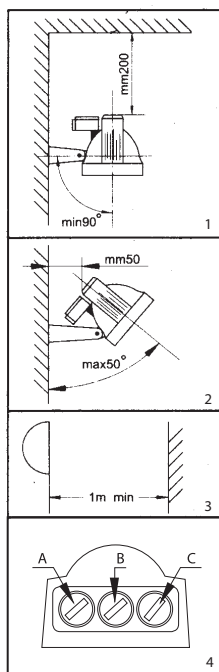




ZS2310

ZS2320



| | |
|-----------------|--|
| GB | LED Floodlight COB + PIR SENSOR |
| CZ | LED reflektorové svítidlo COB + PIR SENZOR |
| SK | LED reflektorové svietidlo COB + PIR SENZOR |
| PL | Naświetlacz LED COB + CZUJNIK PIR |
| HU | LED reflektor COB + PIR MOZGASERZEKELŐ |
| SI | LED reflektor COB + PIR SENZOR |
| RS HR BA | LED reflektor COB + PIR SENZOR |
| DE | LED Reflektor COB + PIR SENSOR |
| UA | Прожекторне світло ЦОБ + PIR датчик |
| RO | Lampă reflector cu LED COB + SENZOR PIR |
| LT | LED prožektorius COB + PIR SENSORA |
| LV | LED prožektors COB + PIR SENSORA |

| Type | Input voltage | Max. power | Life span | Luminous flux | Dimensions | Weight | Maximum projected area |
|----------------------|---------------|------------|-----------|---------------|--------------------|---------|------------------------|
| LED_FL_10W_PIR_HOBBY | 220–240 V AC | 10 W | 30 000 h | 650 lm | 115 × 90 × 90 mm | 0,54 kg | 36 cm ² |
| LED_FL_20W_PIR_HOBBY | 50 Hz | 20 W | 30 000 h | 1 300 lm | 180 × 140 × 100 mm | 1,1 kg | 137 cm ² |

GB LED Floodlight COB + PIR SENSOR

LED reflector is designed for indoor and outdoor use to be mounted on a firm ground.

Ingress Protection IP65 – for outdoor use

PIR sensor – specification:

| | |
|------------------------|-----------------------------------|
| Time-delay | min. 2 s ±3 s - max. 8 min ±2 min |
| Detection angle | 180° |
| Ambient light | 0 lux – > 30 lux (adjustable) |
| Detection distance | 2–12 m |
| Detection motion speed | 0,6–1,5 m/s |

PIR sensor setting:

Detection field is possible to be set by moving the motion sensor switch up and down. To get the maximum detection angle, the sensor switch must point to the side, i.e. across supervised premises.

Detection range

The distance at which the sensor responds to movement can be set using the control A.

Time-delay

You can set the time-delay of the lamp by a button B (see picture no. 4)

Adjustment of the ambient light (sensitivity)

You can choose at what luminosity will the sensor go on by a button C (see picture no. 4).

Mounting

Mount the lamp firmly onto a solid basis, for example a wall (fig. 1, 2, and 3).

Installation height 2.3–3 m.

Direct the reflector as shown on fig. 1 and 2.



L – brown – live wire
N – blue – neutral wire
G – green&yellow – earth wire (ground)

Maintenance instructions:

Before maintenance, switch off the lamp and wait until it is cooled.

Clean it with a soft moistened cloth.

Never submerge the lamp in water or other liquids.

During maintenance, observe general rules for occupational safety, and be very careful.

WARNING

- The reflector is designed entirely for firm mounting.
- Before connecting to the 220–240 V~ make sure that the connecting wire is not under voltage. This operation can be carried out only by an authorized person.
- Respect a minimum distance of 1m between the appliance and the object or surface which you wish to lighten.
- If you place the reflector below the roof, keep the minimum 0.2 m distance measured from the upside of the reflector to the bottom of the roof.
- Do not use the reflector without the protection glass.
- The protection from dangerous contact voltage is ensured by „earthing“.

CZ LED reflektorové svítidlo COB + PIR SENZOR

LED reflektor je určen k montáži na pevný podklad do vnějších i vnitřních prostor.

Krytí: IP65 – pro venkovní prostředí

PIR senzor - parametry:

| | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Doba sepnutí | min. 2 s ±3 s - max. 8 min ±2 min |
| Detekční úhel | 180° |
| Čitlivost na světlo | 0 lux - > 30 lux (nastavitelné) |
| Detekční dosah | 2–12 m |
| Detekční pohybová rychlost | 0,6–1,5 m/s |

Nastavení PIR senzoru:

Snímaný prostor je možné nastavit pohyby nahoru a dolů. Aby snímaný prostor byl co největší, musí čidlo směřovat do strany, tj. napříč hlídané plochy.

Detekční dosah

Vzdálenost, na kterou čidlo reaguje na pohyb, se nastavuje pomocí ovladače A.

Doba sepnutí

Délka doby, po kterou bude např. svítidlo svítit, se nastavuje pomocí ovladače B (viz obr. 4).

Regulace citlivosti na světlo

Regulace při jaké intenzitě světla má proběhnout sepnutí, se nastavuje pomocí ovladače C (viz obr. 4).

Montáž

Reflektor pevně připevněte na pevný podklad, např. na zeď – viz obr. 1, 2, 3.

Montážní výška 2,3–3 m.

Připojte napájecí kabel pro připojení k napájecí síti 220–240 V~.

Připojovaný vodič nesmí být v době montáže reflektoru připojen na napájecí síť. Připojení napájecího kabelu k reflektoru může provádět pouze pracovník s kvalifikací dle vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platném znění, minimálně pracovník znalý dle § 5 vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platném znění.

Nasměrujte svit reflektoru dle obr. 1, 2.



L – hnědá – pracovní vodič (live)
N – modrá – střední vodič (neutral)
G – zelenožlutá – ochranný vodič (ground)

Pokyny pro údržbu:

Před zahájením údržby svítidlo vypněte a vyčkejte, než se ochladí.

Pro čištění používejte vlhký jemný hadřík.

Nikdy svítidlo neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.

Během údržby dodržujte obecná pravidla pro bezpečnost práce a buďte zvláště opatrní.

UPOZORNĚNÍ

- Reflektor je vhodný výhradně pro pevnou montáž.
- Zachovejte minimální vzdálenost 1 m mezi reflektorem a předmětem nebo plochou, kterou osvětlujete.
- Umístíte-li reflektor pod zastřešení, zachovejte mezi vrchní stranou reflektoru a spodní stranou zastřešení minimální vzdálenost 0,2 m.
- Při použití reflektoru na hořlavé ploše dodržte předešlé pokyny.
- Reflektor lze připojit pouze do elektrické sítě, jejíž instalace a jistění odpovídá platným normám.
- Před jakýmkoliv zásahem do svítidla nebo prováděním údržby a servisu je nutno reflektor odpojit od elektrické sítě. Tuto činnost smí provádět pouze osoba ZNALÁ ve smyslu platných vyhlášek o způsobilosti k činnostem.
- Nepoužívejte reflektor bez ochranného skla.
- Ochrana před nebezpečným dotykovým napětím je zajištěna „nulováním“.

SK

LED reflektorové svítidlo COB + PIR SENZOR

LED reflektor je určený do vonkajších a vnútorných priestorov k upevneniu na pevný podklad.

Krytí: IP 65 – pre vonkajšie prostredie

PIR senzor - parametre:

| | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| Doba zopnutia | min. 6 s ± 3 s – max. 20 min ± 2 min |
| Detekčný uhol | 180° |
| Citlivosť na svetlo | 0 lux -> 30 lux (nastaviteľné) |
| Detekčný dosah | 2–12 m |
| Detekčná pohybová rýchlosť | 0,6–1,5 m/s |

Nastavenie PIR senzora:

Snímaný priestor je možné nastaviť pohybmi hore a dole. Aby snímaný priestor bol čo najväčší, musí čidlo smerovať do strany, t.j. naprieč stráženej plochy.

Detekčný dosah

Vzdialenosť, na ktorú čidlo reaguje na pohyb, sa nastavuje pomocou ovládača A.

Doba zopnutia

Dĺžka doby, po ktorú bude napr. svietidlo svietiť, sa nastavuje pomocou ovládača B (pozri obr. 4)

Regulácia citlivosti na svetlo

Regulácia pri akej intenzite svetla má prebehnúť zopnutie, sa nastavuje pomocou ovládača C (pozri obr. 4).

Montáž

Reflektor pevne pripevnite na pevný podklad napr. na stenu vid. obr. 1, 2, 3.

Montážna výška 2,3–3 m.

Připojte napájecí kabel pro připojení k napájecí síti 220–240 V~.

Připojovaný vodič nesmí být v době montáže reflektoru připojený na napájecí síť. Připojení napájecího kabelu k reflektoru může vykonávat iba pracovník s kvalifikáciou podľa vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platnom znení, minimálne pracovník znalý podľa § 5 vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platnom znení.

Nasmerujcie svit reflektoru podľa obr. 1, 2.



L - hnedá - pracovný vodič (live)
N - modrá - stredný vodič (neutral)
G - zelenožltá - ochranný vodič (ground)

Pokyny pre údržbu:

Pred začiatkom údržby svetidlo vypnite a počkajte, kým sa ochladí.

Na čistenie používajte vlhkú jemnú handričku.

Nikdy svetidlo neponárajte do vody alebo inej tekutiny.

Počas údržby dodržujte všeobecné pravidlá pre bezpečnosť práce a buďte zvlášť opatrní.

UPOZORNENIE

- Reflektor je vhodný výhradne pre pevnú montáž.
- Ak umiestňujete reflektor pod zastrešenie, je treba zachovať minimálnu vzdialenosť 0,2 m, meranú od vrchnej strany reflektoru ku spodnej strane zastrešenia.
- Zachovajte minimálnu vzdialenosť 1 m medzi reflektorom a predmetom alebo plochou, ktorú chcete osvetľovať.
- Pri použití reflektoru na horľavej ploche dodržte predošlé pokyny.
- Pred akýmkoľvek zásahom do svetidla alebo vykonávaním údržby a servisu je nutné reflektor odpojiť od elektrickej siete. Túto činnosť smie vykonávať iba osoba ZNALÁ v zmysle platných vyhlášok o spôsobilosti k činnostiam
- Reflektor je možné pripojiť iba do elektrickej siete, ktorej inštalácia a istenie odpovedá platným normám.
- Bez ochranného skla nepoužívajte reflektor.
- Ochrana pred nebezpečným dotykovým napätím je vykonaná „nulovaním“.

PL Naświetlacz LED COB + CZUJNIK PIR

Reflektor LED jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń oraz na zewnątrz.

Stopień ochrony: IP65

Czujnik PIR - parametry:

| | |
|--------------------------|-------------------------------------|
| Čas włączenia | min. 2 s ±3 s - maks. 8 min ±2 min |
| Kąt widzenia | 180° |
| Čzulość na światło | 0 luksów - > 30 luksów (regulowane) |
| Zasięg detekcji | 2–12 m |
| Wykrywana prędkość ruchu | 0,6–1,5 m/s |

Ustawienie czujnika PIR:

Kontrolowaną przestrzeń można regulować ruchami w górę i w dół. Aby kontrolowana przestrzeń była jak największa, czujnik musi być skierowany na bok, tj. poprzecznie do kontrolowanej strefy.

Zasięg detekcji

Odległość przy której czujnik reaguje na ruch, reguluje się za pomocą pokrętki A.

Čzas włączenia

Długość czasu, w którym na przykład świeci światło, ustawia się za pomocą pokrętki B (patrz: rys. 4)

Regulacja czułości na światło

Regulacja, przy jakiej intensywności światła ma się odbyć włączenie, odbywa się za pomocą pokrętki C (patrz: rys. 4).

Montaż

Reflektor należy mocno przymocować do stabilnej powierzchni zgodnie z obrazkami fig. 1 do fig. 3.

Wysokość montażowa 2,3–3 m.

Na tylnej stronie reflektora należy odkręcić plastikową pokrywę na pudełku z listwą zaciskową i przyłączyć kabel zasilający do przyłącza sieci zasilającej 220–240 V~.

Podłączany przewód nie może być w trakcie montażu podłączony do sieci zasilającej 220–240 V~. Przyłączenie kabla zasilającego do reflektora może wykonać pracownik posiadający odpowiednie kwalifikacje.

Świtwo reflektora należy ustawić wg rysunku fig. 1, fig. 2.



L – brązowy – przewód fazowy (czynny)
N – niebieski – przewód zerowy (neutralny)
G – żółto-zielony – przewód ochronny (uziemiaenie)

Zalecenia do konserwacji:

Przed rozpoczęciem konserwacji reflektor należy wyłączyć i poczekać, aż wystygnie.

Do czyszczenia stosujemy wilgotną, delikatną ściereczkę.

Reflektora nigdy nie zanurzamy do wody albo do innych cieczy.

Podczas konserwacji przestrzegamy ogólnych zasad bezpieczeństwa pracy i zachowujemy szczególną ostrożność.

UWAGA

- Reflektor jest przystosowany jedynie do stabilnego montażu.
- Przed przystąpieniem do montażu należy wyłączyć napięcie sieciowe.
- Należy zachować minimalną odległość 1 m pomiędzy reflektorem a przedmiotem lub powierzchnią, która ma być oświetlana.

- W przypadku gdy reflektor będzie umieszczany pod zadaszeniem należy zachować minimalna odległość 0,2 m pomiędzy górną częścią reflektora a zadaszeniem.
- W przypadku używania reflektora w pobliżu powierzchni łatwo palnych należy stosować się do określonych zasad postępowania.
- Należy dokładnie umocować gumowe uszczelnienie, aby została zagwarantowana dobra izolacja reflektora.
- Przyłączenie do sieci zasilającej może wykonać pracownik posiadający odpowiednie kwalifikacje.

HU LED reflektor COB + PIR MOZGASERZEKELŐ

A LED reflektor beltérben és kültérben szilárd alapon rögzítve használatos.

Borítás: IP65 – kinti környezetnek megfelelően.

PIR (passzív infra) mozgásérzékelő – jellemzők:

| | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| Időkésleltetés | min. 2 s ±3 s - max. 8 min ±2 min |
| Érzékelési szög | 180° |
| Környező fény | 0 lux – > 30 lux (állítható) |
| Érzékelési távolság | 2–12 m |
| Érzékelt mozgási sebesség | 0,6–1,5 m/s |

A PIR mozgásérzékelő beállítása:

Az érzékelési mezőt a mozgásérzékelő kapcsolójának fel-le mozgásával lehet beállítani. A maximális érzékelési szöghöz az érzékelő kapcsolójának oldalra, vagyis a felügyelt helyiségen keresztül kell néznie.

Érzékelési tartomány

Az a távolság, amelyen belül az érzékelő válaszol a mozgásra, a „A” vezérlő használatával állítható be.

Időkésleltetés

A „B” gombbal állíthatja be a lámpa időkésleltetését (lásd a 4. ábrát).

A környező fény beállítása (érzékenység)

Az „C” gombbal kiválaszthatja, hogy milyen fényerősségnél kapcsoljon be az érzékelő (lásd a 4. ábrát).

Szerelés

A reflektort szorosan rögzítse szilárd alapra pl. falra, lásd az ábrát alább.

Beszereleési magasság: 2,3–3 m.

A reflektor hátoldalán vegye le a műanyag fedőt a kapcsolótábla dobozkájáról és csatolja a tápvezetékét a 220–240 V~ hálózatra.

A tápvezetékét a reflektor szerelése alatt tilos a 220–240 V~ hálózathoz csatlótni. Figyelem! A termék üzembe helyezését csak szakember végezheti!

Az élet- és balesetvédelmi szabályok be nem tartásáért, illetve a hibás szerelésből adódó esetleges sérülésért, a termékek károsodásáért semmilyen felelősséget nem vállalunk. A reflektorfényt irányítsa a fig. 1, fig. 2 ábr. megfelelően.



L – barna – fázis
N – kék – nullvezető
G – zöld-sárga – földelés

Karbantartási útmutató:

Karbantartási munkák előtt kapcsolja le a lámpát, és várja meg, amíg az egység lehűl.

Egy enyhén nedves, puha rongy használatával tisztítsa meg.

Soha ne merítse a lámpát vízbe vagy más folyadékba.

A karbantartás során tartsa be a foglalkozásbiztonsági szabályokat, és igen körültekintően járjon el.

FIGYELMEZTETÉS

- A reflektort sohasem helyezze rúdra vagy oszlopra.
- A reflektor kimondottan csak szilárd szerelésre alkalmas.
- A reflektor és megvilágítani kívánt tárgy vagy terület között tartsa meg a minimális 1 m-es távolságot.
- Ha a reflektor tetőzet alá vagy helyezve, be kell tartani a 0,2 m minimális távolságot, amely a reflektor felső szélétől a tető alsó széléig van mérve.
- Ha a reflektor éghető anyagra van rögzítve, tartsa be az előző előírásokat.
- Ne rögzítse a reflektort a mennyezetre.
- Bármilyen behatolás előtt vagy a világítótesten végzett karbantartás illetve szerviz előtt a reflektort ki kell kapcsolni az elektromos hálózatról. Ezt a tevékenységet csakis olyan személy végezheti, aki az érvényes előírások értelmében jogosult és ISMERETEKELT bír az ilyen tevékenység végzésére.
- A reflektor csakis olyan elektromos hálózathoz csatlótható, amelynek szerelése és biztosítása az érvényes szabványoknak megfelel.
- A gumi tömítést megfelelően rögzítse, hogy a reflektor megfelelő fedését biztosítsa.
- A reflektor védőüvegét azonnal cserélje ki újra.
- A veszélyes érintési feszültség ellen a védelem „nullázással” van elvégezve.

SI LED reflektor COB + PIR SENZOR

LED reflektor je namenjen za zunanje in notranje prostore in pritrđitev na trdno podlago.

Zaščitna stopnja: IP 65 - za zunanje okolje.

PIR senzor - specifikacija:

| | |
|-----------------------------|---|
| Zakasnitve | min. 2 s \pm 3 s - max. 8 min \pm 2 min |
| Kot detekcije | 180° |
| Svetloba | 0 lux -> 30 lux (nastavljivo) |
| Razdalja zaznavanja | 2–12 m |
| Zaznavanje hitrosti gibanja | 0,6–1,5 m/s |

PIR senzor nastavitve:

Polje zaznavanja je mogoče nastaviti s premikanjem senzorja gibanja s premikanjem navzgor in navzdol. Da bi dobili za največji kot zaznavanja, mora biti tipalo usmerjeno na stran, tj. čez nadzorovani prostor.

Doseg zaznave

Razdalja, v kateri se tipalo odziva na gibanje, se nastavlja s pomočjo upravljalnika A.

Časovni zamik

Časovni zamik reflektorja z gumbom B (glej sliko št. 4)

Prilagoditev prostorske svetlobe (občutljivost)

Lahko odločite, kaj svetilnost bo senzor šel na S tipko C (glej sliko št. 4) lahko določite svetilnost pri kateri se bo senzor sprožil.

Montaža

Reflektor trdno pritrdite na trdo podlago, npr. na zid: glej. sliko spodaj.

Višina namestitve 2,3–3 m.

Na hrbtni strani reflektorja odvijte pokrovček iz umetne mase na omarici z vezno letvico in priključite napajalni kabel za povezavo z napajalnim omrežjem 220–240 V~.

Priključni vodnik ne sme biti v času montaže reflektorja priključen na napajalno omrežje 220–240 V~. Priključitev napajalnega kabla na reflektor lahko izvaja le pooblaščen oseba. Reflektor usmerite v skladu s sliko fig. 1, fig. 2.



L – rjava – fazni vodnik (live)
N – modra – sredinski vodnik (neutral)
G – zeleno-rumena – zaščitni vodnik (ground)

Navodila za vzdrževanje:

Pred začetkom vzdrževanja svetilko izklopite in počakajte, dokler se ne ohladi.

Za čiščenje uporabljajte vlažno fino krpo.

Svetilke nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

Med vzdrževanjem upoštevajte splošna pravila za varstvo pri delu in bodite posebej previdni.

OPOZORILO

- Reflektor je primeren izključno za fiksno montažo.
- Reflektorja ne pritrujte na strop.
- Upoštevajte minimalno razdaljo 1 m med reflektorjem in predmetom ali površino, ki jo želite osvetljevati.
- Če nameščate reflektor pod strešno konstrukcijo, upoštevajte minimalno razdaljo 0,2 m, merjeno od zgornje strani reflektorja do spodnje strani strešne konstrukcije.
- Pri uporabi reflektorja na gorljivi površini upoštevajte prej navedena navodila.
- Pred kakršnim koli posegom v svetilo ali vzdrževanjem in servisiranjem je potrebno odklopiti reflektor od električnega omrežja. Le-to lahko izvede samo POOBlaščen oseba v smislu veljavnih uredb o sposobnosti za posamezne dejavnosti.
- Reflektor se lahko priključi samo v električno omrežje, katerega instalacija in zavarovanje ustreza veljavnim normam.
- Pravilno pritrdite gumijasto tesnilo, da zagotovite pravilno zaščito reflektorja.
- Brez zaščitnega stekla reflektorja ne uporabljajte.
- Zaščita pred nevarno napetostjo dotika je izvedena z „ničanjem“.

RS|HR|BA LED reflektor COB + PIR SENZOR

LED reflektor namenjen je za postavljanje na čvrstu podlago v vanjske i unutrašnje prostorije.

Zaštita: IP 65 – za vanjsku sredinu

PIR senzor - parametre:

| | |
|--------------------------|---|
| Doba spojenja kontakata | min. 6 s \pm 3 s - maks. 20 min \pm 2 min |
| Kut detektiranja | 180° |
| Osjetljivost na svetlo | 0 lux -> 30 lux (može se postavljati) |
| Domet detektiranja | 2–12 m |
| Brzina detekcije pokreta | 0,6–1,5 m/s |

Postavljanje PIR senzora:

Oblast detekcije moguće je podesiti pomicanjem senzora pokreta gore i dolje. Da biste dobili praćeni prostor šta najveći, senzor mora ukazati na stranu, odnosno preko nadgledane prostorije.

Domet detekcije

Udaljenost na kojoj senzor reagira na pokret može se postaviti pomoću upravljača A.

Doba uključanja kontakata

Duljina roka koliko dugo će npr. svjetlo biti upaljeno, se postavlja pomoću elementa B (vidi sl. 4)

Reguliranje osjetljivosti na svjetlo

Reguliranje se vrši pomoću elementa C (vidi sliku 4). Omogućuje postaviti intenzitet svijetla na kojem bi trebalo zaključiti el. prsten.

Montaža

Reflektor čvrsto pričvrstite na čvrstu podlogu, npr. na zid – vidi sl. 1, 2, 3.

Montažna visina 2,3 – 3 m.

Priključite kabel napajanja za uključenje u mrežu napajanja 220–240 V~.

Priključeni vodič tijekom montaže reflektora ne smije biti uključen u mrežu napajanja. Povezivanje priključnog kabla sa reflektorom smije biti izvršeno samo od strane ovlaštene osobe.

Usmjerite sjaj reflektora prema sl. 1, 2.



L – smeđa – radni vodič (live),
N – plava – srednji vodič (neutral),
G – žuto-zelena – zaštitni vodič (ground)

Upute za održavanje:

Prije početka održavanja isključite svjetiljku i pričekajte dok se ne ohladi.

Za čišćenje se koristite vlažnom mekom krpom.

Svjetiljku nikada ne uranjajte u vodu niti druge tekućine.

Tijekom održavanja, poštujte opća pravila sigurnosti na radu i budite posebice oprezni.

UPOZORENJE

• Reflektor je prikladan isključivo za čvrstu montažu.

• Poštujte minimalnu udaljenost 1 m između reflektora i predmeta ili površine na koju svijetlite.

• Kada reflektor postavljate ispod strehe, između gornje strane reflektora i donje strane strehe ostavite minimalni razmak 0,2 m.

• Kada reflektor koristite na zapaljivoj površini poštujte prethodne upute.

• Reflektor se smije koristiti samo u električnoj mreži, čija instalacija i osiguranje odgovara važećim normama.

• Prije bilo kojeg rada sa svjetiljkom ili izvođenja održavanja i servisa neophodno je reflektor otkopčati iz električne mreže. Ovu djelatnost može obavljati jedino STRUČNA osoba u skladu s važećim propisima za izvođenje takvih djelatnosti.

• Ne koristite reflektor bez zaštitnog stakla.

• Zaštita od opasnog kontaktnog napona osigurana je „nuliranjem“.

• Ne dirati u svjetiljku, prekontrolirajte cjelovitost brtvljenja koje osigurava zaštitu svjetiljke i njezinih dijelova.

DE LED Reflektor COB + PIR SENSOR

Ledreflektor ist zur Befestigung an eine feste Grundlage in Außen- und Innenräumen bestimmt.

Schutzart: IP 65 – für Außenräume

PIR Sensor - Parameter:

| | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| Schaltzeit | min. 2 s ±3 s - max. 8 min ±2 min |
| Detektionswinkel | 180° |
| Lichtempfindlichkeit | 0 Lux - > 30 Lux (einstellbar) |
| Detektionsreichweite | 2–12 m |
| Detektionsbewegungsgeschwindigkeit | 0,6–1,5 m/s |

Einstellen des PIR Sensors:

Der aufgenommene Raum kann durch Bewegung nach oben und unten eingestellt werden. Damit der aufgenommene Raum so groß wie möglich ist, muss der Fühler zur Seite, d.h. quer durch den überwachten Raum gerichtet werden.

Detektionsreichweite

Die Entfernung auf welche der Sensor reagiert wird mit Bedienelement A eingestellt.

Schaltzeit:

Die Leuchtdauer wird mit Bedienelement B eingestellt (siehe Abb. 4)

Regelung der Lichtempfindlichkeit

Die Einstellung, bei welcher Lichtintensivität geschaltet wird, erfolgt mit Bedienelement C (siehe Abb. 4).

Montage

Befestigen Sie den Reflektor fest an eine feste Grundlage, z.B. an die Wand – siehe Abb. 1, 2, 3.

Montagehöhe 2,3–3 m.

Schrauben Sie die Kunststoffabdeckung an der Schachtel mit der Klemmleiste an der hinteren Seite des Reflektors ab und schließen Sie den Stromleiter für den Anschluss ins Stromnetz 220–240 V~ an.

Der anzuschließende Stromleiter darf während der Montage des Reflektors nicht ans Stromnetz angeschlossen werden. Das Anschließen des

Stromleiters an den Reflektor darf nur eine qualifizierte Person.

Richten Sie das Licht des Reflektors nach Abb. 1, 2.



L – braun – Arbeitsleiter (live),
N – blau – Mittenleiter (neutral),
G – grüngelb – Schutzleiter (ground)

Wartungshinweise:

Vor einer Wartung die Lampe ausschalten und warten, bis sie auskühlt.

Zum Reinigen ein feuchtes, weiches Tuch benutzen.

Die Lampe nie in Wasser oder andere Flüssigkeit tauchen.

Während der Wartung die allgemeinen Arbeitsschutzregeln einhalten und vorsichtig vorgehen.

HINWEIS

- Der Reflektor eignet sich ausschließlich für feste Montage.
- Befestigen Sie nie den Reflektor an einen Mast oder Pfeiler.
- Befestigen Sie den Reflektor nicht an die Decke.
- Wenn Sie den Reflektor unter ein Dach befestigen, ist die minimale Entfernung von 0,2 m, gemessen von der oberen Seite des Reflektors zu der unteren Seite des Dachs, einzuhalten.
- Halten Sie die minimale Entfernung von 1 m zwischen dem Reflektor und dem Objekt oder der Fläche, die Sie beleuchten wollen, ein.
- Beim Gebrauch des Reflektors auf einer Brandfläche müssen Sie die vorstehenden Anweisungen einhalten.
- Die Beschädigte Schutzabdeckung ist auszutauschen!
- Der Reflektor kann nur ans Stromnetz angeschlossen werden, dessen Installation und Sicherung den gültigen Normen entspricht.
- Vor jeder Behandlung der Lampe oder Instandhaltung und Kontrolle ist der Reflektor vom Stromnetz zu trennen. Diese Tätigkeit darf nur eine FACHKUNDIGE Person im Sinne der gültigen Vorschriften über entsprechende Qualifikation durchführen.
- Befestigen Sie sorgfältig die Gummidichtung, um die richtige Schutzart des Reflektors zu sichern.
- Schutz vor gefährlicher Berührungsspannung ist durch „Nullung“ gesichert.

UA Прожекторне світло ЦОБ + PIR датчик

LED прожектор призначений для установки на фіксовану основу як у зовнішньому так у внутрішньому просторі.

Покриття: IP 65 - для зовнішнього простору.

PIR датчик - параметри:

| | |
|---------------------------|-------------------------------------|
| Доба ввімкнення | мін. 6 с ±3 с - макс. 20 мін ±2 мін |
| Детекторний кут | 180° |
| Чутливість на світла | 0 lux - > 30 lux (налаштовується) |
| Детекторна досяжність | 2–12 м |
| Детекторна швидкість руху | 0,6–1,5 м/сек |

Налаштування PIR датчика:

Зону покриття можливо скоригувати посуванням вгору і вниз. Щоб зона покриття була щонайбільша, потрібно датчик спрямувати у бік, тобто, поперек зони котра охороняється.

Детекторна досяжність

Відстань, на яку датчик реагує на рухи, можна налаштувати за допомогою пульта управління А.

Доба вмикання

Доба ввімкнення, на протязі котрого напр. світло світить, налаштовується за допомогою дистанційного управління В (див мал. 4)

Регулювання чутливості до світла

Регулювання, при якій інтенсивності світла має пройти вмикання, налаштовується за допомогою дистанційного управління С (див. мал. 4).

Установка

Прожектор добре прикріпіть до стабільної основи, наприклад до стіни - див. малюнок 1, 2, 3.

Висота установки 2,3–3 м.

Підключіть привідний кабель для з'єднання з мережою живлення 220–240 Вт ~.

Привідний кабель в момент установки прожектора не може бути підключений до електромережі. Підключати кабель до прожектора може тільки кваліфікований працівник.

Світло прожектора направте згідно мал. 1, 2.



L – коричневий – робочий провідник (live),
N – синій – середній провідник (neutral),
G – зеленожовтий – захисний провід (ground)

Інструкції по технічному обслуговуванню:

Перед початком технічного обслуговування, вимкніть лампу і почекайте, поки вона охолоне

Для чищення використовуйте вологу м'яжку ганчірку

Лампу ніколи не опускайте у воду або іншу рідину.

Під час технічного обслуговування, дотримуйтеся загальних правил по безпеці праці, та будьте надзвичайно обережні.

ЗАУВАЖЕННЯ

- Прожектор пригідний тільки для фіксованого монтажу.
- Залишіть мінімальну відстань 1 м. між прожектором та предметом або площадкою, котру освітлюєте.
- Якщо прожектор розміщуєте під стріхою, то між верхньою стороною прожектора та нижньою стороною стріхи залишіть мінімальну відстань 0,2 м.
- При використанні на легкозаймисті поверхні дотримуйте попередні інструкції.
- Прожектор можна підключати тільки до електромережі, установка та запобіжники котрої відповідають діючим державним стандартам.
- При кожному втручанні у прожектор, догляд за ним або провадженням сервісу, прожектор необхідно відключити від електромережі. Ця дія може бути виконано тільки експертом - особою відповідно до чинних правил, що відносяться до компетенції діяльності.
- Захист від небезпечної напруги дотику забезпечується «нулем».
- Не втручайтеся у прожектор, перевірте цілісність ущільнювальних засобів, котрі забезпечують корпус прожектора та його компоненти.

RO Lampă reflector cu LED COB + SENZOR PIR

Reflectorul cu LED este destinat amplasării pe un suport rigid în spații exterioare și interioare.

Carcasă: IP 65 – pentru mediu exterior.

Senzor PIR - parametri:

| | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| Durata conectării | min. 2 s ± 3 s - max. 8 min ± 2 min |
| Unghi de detecție | 180° |
| Sensibilitate la lumină | 0 lux - > 30 lux (reglabilă) |
| Raza de detecție | 2–12 m |
| Viteza mișcării de detecție | 0,6–1,5 m/s |

Reglarea senzorului PIR:

Spațiul monitorizat se poate regla cu deplasarea în sus și în jos. Pentru ca spațiul monitorizat să fie cât mai mare, senzorul trebuie să fie orientat lateral, adică pe diagonala suprafeței supravegheate.

Raza de detecție

Distanța la care senzorul reacționează la mișcare se reglează cu ajutorul comenzii A.

Durata conectării

Durata perioadei în care va fi aprinsă de ex. lumina, se reglează cu ajutorul comutatorului B (vezi ilustr. 4)

Reglarea sensibilității la lumină

Reglarea intensității luminii la care trebuie să intervină conectarea se face cu ajutorul comutatorului C (vezi ilustr. 4).

Montajul

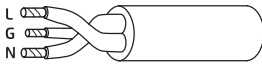
Fixați bine reflectorul pe un suport rigid, de ex. perete – vezi ilustr. 1, 2, 3.

Înălțimea de montaj 2,3–3 m.

Conectați cablul de alimentare pentru conectarea la rețeaua de alimentare de 220–240 V~.

Conductorul conectat să nu fie cuplat la rețeaua de alimentare în timpul montării reflectorului. Conectarea cablului de alimentare la reflector poate fi efectuată doar de către un lucrător calificat.

Orientați lumina reflectorului conform illustr. 1, 2.



L – maro – conductor de lucru (live),
N – albastru – conductorul mijlociu (neutral),
G – verde-galben – conductor de protecție (ground)

Indicații pentru întreținere:

Înainte de începerea întreținerii stingeți lumina și așteptați să se răcească.

Pentru curățare folosiți cârpă fină umedă.

Nu scufundați lampa în apă sau în alte lichide.

În timpul întreținerii respectați regulile generale de securitate a muncii și fiți precauți.

AVERTIZARE

- Reflectorul este potrivit doar pentru montare fixă.
- Respectați distanța minimă de 1 m între reflector și obiectul ori suprafața pe care o luminează.
- Amplasați reflectorul sub acoperiș, între partea superioară a reflectorului și partea inferioară a acoperișului păstrați o distanță minimă de 0,2 m.
- La utilizarea reflectorului pe suprafață inflamabilă respectați indicațiile precedente.
- Reflectorul se poate conecta doar la rețeaua electrică, a cărei instalație și protecția corespund normelor valabile.
- Înaintea oricărei intervenții la lampă ori efectuarea întreținerii și mentenanței reflectorul trebuie deconectat de la rețeaua electrică. Această activitate poate fi efectuată doar de o persoană INSTRUITĂ în sensul reglementărilor valabile privind calificarea pentru aceste activități.
- Protecția la tensiune de contact periculoasă este asigurată cu „cablu nul”.
- Nu interveniți la lampă, controlați integritatea mijloacelor de etanșeitate, care asigură protecția lămpii și a componentelor

ecesteia.

LT LED PROŽEKTORIUS COB + PIR SENSORA

LED žibintas skirtas naudoti lauke ir viduje, tvirtinant jį ant tvirtu paviršiaus.

Atsparumo klasė IP65

PIR sensora techniskie dati

| | |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| Laika aizture | min. 2 s ±3 s – maks. 8 min. ±2 min. |
| Detektora lenķis | 180° |
| Apkārtejā gaisma | 0–30 luksu (regulējama) |
| Detektora darbības attālums | 2–12 m |
| Detektora kustības ātrums | 0,6–1,5 m/s |

PIR sensora iestatišana

Detektora darbības lauku ir iespējams iestatīt, kustinot kustību sensora slēdzi uz augšu un uz leju. Lai iegūtu maksimālo detektora darbības lenķi, sensora slēdzim jābūt vērstam uz sāniem, t. i., šķērsām uzraugāmajai ēkai.

Aptikimo diapazonas

Atstumas, kuriuo jutiklis reaguojā j judesj, gali būtj nustatyts valdikliu „A“.

Degšanas ilgums

Lampas degšanas ilgumu Jūs varat izvēlēties, nospiežot pogu „B“ (skatiet 4. attēlu).

Jutības uz gaismu regulēšana

Gaismas intensitāti, pie kuras sensors ieslēgsies, jūs varat izvēlēties, nospiežot pogu „C“ (skatiet 4. attēlu).

Tvirtinimas

Žibintā gerai pritvirtinkite ant tvirtu pagrindu, pavyzdžiui sienos (1,2, ir 4 pav.)

Instaliavimo aukštis 2,3–3 m

Nukreipkite žibintą kaip parodyta 1 ir 2 pav.



L – rudas – fazinis laidas,
N – mēlynas – neutralus laidas,
G – žalias ir geltonas – jzeminimo laidas

Priežiuros instrukcijas:

Prieš atlikdami priežiuros darbus, išjunkite lempą ir palaukite, kol atvės.

Valykite ją minkšta drėgna šluoste.

Nemerkite lempos į vandenį ar kitus skysčius.

Atlikdami priežiūros darbus, laikykitės bendrųjų darbų saugos taisyklių ir būkite atsargūs.

DĖMESIO

- Žibintas skirtas naudoti tvirtinant jį tik ant tvirtu paviršiaus
- Prieš prijungdami prie 220–240 V~ el.tinklo, įsitinkinkite, kad įtampa išjungta. Prijungti gali tik kvalifikuotas meistras.
- Turi būti išlaikytas mažiausiai 1 m atstumas tarp žibinto ir apšviečiamo paviršiaus.
- Jei žibintas tvirtinamas po stogu, turi būti išlaikytas mažiausiai 0,2 m atstumas tarp žibinto viršaus ir stogo apačios.
- Draudžiama naudoti žibintą be apsauginio stiklo.
- Įžeminimas apsaugo nuo elektros smūgio.

LV LED prožektors COB + PIR SENSORA

LED reflektora prožektors paredzēts gan iekštelpām, gan āram, piestiprināšanai pie cietas pamatnes.

IP65- paredzēts lietošanai āra apstākļos.

PIR sensora tehniskie dati

| | |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| Laika aizture | min. 2 s ±3 s – maks. 8 min. ±2 min. |
| Detektora lenķis | 180° |
| Apkārtejā gaisma | 0–30 luksu (regulējama) |
| Detektora darbības attālums | 2–12 m |
| Detektora kustības ātrums | 0,6–1,5 m/s |

PIR sensora iestatišana

Detektora darbības lauku ir iespējams iestatīt, kustinot kustību sensora slēdzi uz augšu un uz leju. Lai iegūtu maksimālo detektora darbības lenķi, sensora slēdzim jābūt vērstam uz sāniem, t. i., šķērsām uzraugāmajai ēkai.

Detektēšanas diapazons

Attālumu, kādā sensors reaģē uz kustību, var iestatīt ar kontroli „A“.

Degšanas ilgums

Lampas degšanas ilgumu Jūs varat izvēlēties, nospiežot pogu „B“ (skatiet 4. attēlu).

Jutības uz gaismu regulēšana

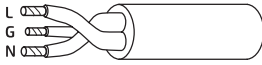
Galmas intensitāti, pie kuras sensors ieslēgsies, jūs varat izvēlēties, nospiežot pogu „C” (skatiet 4. attēlu).

Montēšana

Piestipriniet prožektoru pie cietas pamatnes, piemēram sienas (attēls 1, 2, un 4).

Uzstādīšanas augstums: 2,3–3m.

Noregulējiet lukturi kā rādīts attēlā 1 un 2



L – brūns – aktīvs vads,
N – zils – neitrāls vads,
G – zaļš un dzeltens – zemējuma vads

Apkopes instrukcijas:

Pirms apkopes izslēdziet lampu un pagaidiet, līdz tā ir atdzisusi.

Tīriet to ar mikstu, mitru drānu.

Nekad neiemērciet lampu ūdeni vai citos šķidrumsos.

Apkopes laikā ievērojiet vispārīgus drošības noteikumus un ievērojiet piesardzību.

UZMANĪBU

- Šis prožektors paredzēts lietošanai, kad ir piestiprināts pie cietas virsmas.
- Pirms pievienošanas 220–240 V~ pārliecinieties, ka savienojamais vads nav pieslēgts barošanai. Šo procedūru var veikt tikai kvalificēta persona.
- Ievērojiet 1 metra minimālo distanci starp prožektoru un apgaismojamo objektu.
- Ja šo prožektoru vēlaties novietot zem jumta, ievērojiet vismaz 0,2 metru distanci starp lukturi un jumta virsmu.
- Neizmantojiet prožektoru bez aizsargstikla.
- Aizsardzība pret bīstamiem strāvas kontaktiem, aizsargā „zemēšana”.

GB Do not throw electric appliances into unsorted municipal waste, use collection points of sorted waste! Dangerous substances from electric appliances deposited in landfills can leak into underground waters, reach the foodchain and damage your health and well-being. For actual information about collection points, contact the local authorities.

CZ Nevhazujte elektrické spotřebiče do netříděného komunálního odpadu, použijte sběrná místa tříděného odpadu! Z elektrických spotřebičů uložených na skládkách odpadků mohou prosakovat do podzemních vod nebezpečné látky, dostat se do potravního řetězce a poškodovat vaše zdraví a pohodu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady.

SK Nevhadzujte elektrické spotrebiče do netriedeného komunálneho odpadu, použite zberné miesta triedeného odpadu! Z elektrických spotrebičov uložených na skládkách odpadkov môžu presakovať do podzemných vôd nebezpečné látky, dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie a pohodu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady.

PL Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczenie łącznie z innymi odpadami zużytej sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

HU Ne dobja ki az elektromos fogyasztok atosztalyozas nelkulli kommunalis hulladekkent, hasznalja a szelektiv hulladeklerako helyet! Ha az elektromos fogyasztok hulladek lerakatra kerulnek, a veszelyes anyagok beszivodhatnak a talajvizekbe, es bekerulhetnek a taplaliekiancba, karosithatjak egeszsegut es kenyelmet! A gyujto helyekre vonatkozó aktualis tájékoztatas érdekeben vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal!

SI Električni naprav ne odlagajte skupaj z nerazvrščenimi komunalnimi odpadki, uporabljajte zbirna mesta za razvrščanje odpadkov! V kolikor so električne naprave odložene na odlagaljskih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podzemne vode in pridejo v prehranjevalno verigo ter tako škodujejo vašemu zdravju in počutju. Za aktualne informacije o zbirnih mestih kontaktirajte lokalne oblasti.

RS|HR|BA Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

DE Elektroverbraucher nicht in den unsortierten kommunalen Abfall werfen, Sammelstellen für den sortierten Abfall benutzen! Von den auf den Müllablageplätzen deponierten Elektroverbrauchern können Gefahrenstoffe ins Bodenwasser eindringen, in die Lebensmittelkette gelangen und ihre Gesundheit und Behaglichkeit beschädigen. Aktuelle Informationen über die jeweiligen Ablageplätze sind bei den örtlichen Behörden einzuholen.

UA Не викидайте електричні пристрої як несортовані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатися до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

RO Nu aruncați consumatorii electrici la deșeurile comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeurii comunale, substanțele periculoase se pot infiltra în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentară, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră.

LT Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietoje, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenius, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

LV Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašu atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.



GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI d.o.o., Kidričeva 38, 3000 Celje) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:

LED reflektor COB + PIR SENZOR

TIP:

DATUM PRODAJE:

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija, tel : +386 8 205 17 20